

**Zeitschrift:** IABSE congress report = Rapport du congrès AIPC = IVBH  
Kongressbericht

**Band:** 3 (1948)

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CONGRÈS DE LIÈGE

KONGRESS IN LÜTTICH

CONGRESS AT LIEGE

13-18 sept. 1948

### **Comité de Patronage Patronatskomitee - Patrons Committee**

*Président d'Honneur :*

M. SPAAK, Premier Ministre de Belgique.

*Vice-Présidents d'Honneur :*

MM. MERLOT, Ministre du Budget.  
BEHOEGNE, Ministre des Travaux Publics.

*Membres :*

MM. HUYSMANS, Ministre de l'Instruction Publique.  
VAN ACKER, Ministre des Communications.  
DUVIEUSART, Ministre des Affaires Economiques.  
DEGROOTE, Ministre du Rééquipement.  
LECLERCQ, Gouverneur de la Province de Liège.  
GRUSELIN, Bourgmestre de la Ville de Liège.

### **Comité d'Honneur Ehrenkomitee - Honorary Committee**

*Président d'Honneur :*

M. BEHOEGNE, Ministre des Travaux Publics.

*Membres :*

MM. L. BAES, Président de l'Association Belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux (A. B. E. M.).  
J. BAUGNIET, Recteur de l'Université de Bruxelles.  
Colonel BEERNAERTS, Directeur de l'Ecole Royale Militaire.  
L. BEKAERT, Président de Fabrimitéal.  
O. BIHET, Administrateur délégué des Usines à Tubes de la Meuse.  
CASTIAUX, Administrateur délégué de l'Office National de la Jonction Nord-Midi, à Bruxelles.  
CHAPEAUX, Président de la Société Centrale des Ingénieurs-Conseils de Belgique.  
J. CLOQUET, Président de l'Association des Ingénieurs sortis de Gand.  
DECLERCQ, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.  
C. DEHASSE, Administrateur délégué de l'Oxydrique Internationale.  
BARON DE LAUNOIT, Président de la Société Bruxelloise pour la Finance et l'Industrie.  
DELENS, Président de l'Association des Entrepreneurs Belges de Travaux Publics.  
DELEVAL, Général-Major, Inspecteur général du Génie.  
DELORI, Directeur général de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges.

- MM. DELRUELLE, Administrateur délégué de la Société Métallurgique de Prayon.  
 DE NAYER, Secrétaire général du Ministère des Travaux Publics.  
 P. DE SMET, Sénateur, Président de l'Association des Ingénieurs sortis de Louvain.  
 DESSART, Administrateur délégué des Charbonnages de Werister.  
 DEVOS, Directeur général de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux.  
 G. DEWAELE, Président du Bureau SECO.  
 DEWANDRE, Administrateur délégué de la Société Servofrein-Dewandre.  
 DUMONT, Administrateur-Directeur des Ateliers de Construction de Jambes-Namur.  
 FRANÇOIS, Ingénieur en chef, Chef de Groupe à la S. N. C. B.  
 FRANKIGNOUL, Président de l'Association du Grand-Liège.  
 H. FREDERICQ, Recteur de l'Université de Liège.  
 G. L. GERARD, Président de l'Institut Belge de Normalisation.  
 GILLARI, Directeur général des Cristalleries Val-Saint-Lambert.  
 GILLET, Directeur de la Société Générale de Belgique.  
 GOORMACHTIGH, Recteur de l'Université de Gand.  
 L. GREINER, Président du Groupement des Hauts Fourneaux et Aciéries Belges et du Centre Belgo-Luxembourgeois d'Information de l'Acier.  
 Baron R. HANKAR, Président de l'Association des Ingénieurs sortis de l'Ecole d'Application de l'Artillerie et du Génie.  
 HARMEL, Directeur général de la S. A. des Tramways Unifiés de Liège Extension.  
 HENRART, Directeur général de la Métallurgie d'Espérance-Longdoz.  
 HENRY, Directeur de l'Institut pour la Recherche Scientifique dans l'Industrie et Agriculture (I. R. S. I. A.).  
 HONOREZ, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.  
 HORION, Administrateur-Inspecteur de l'Université de Liège.  
 E. HOUBART, Président de l'Association des Ingénieurs Electriciens sortis de l'Institut Electrotechnique Montefiore.  
 L. ISAAC, Président de l'Institut Belge de la Soudure, Administrateur délégué de la Métallurgie d'Enghien Saint-Eloi.  
 JADOT, Administrateur-Directeur de l'Ecole Polytechnique de Mons.  
 LAGRANGE, Président de la Section des Fabricants d'Electrodes.  
 LAMBERMONT, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.  
 L. LEPAGE, Président de l'Association des Ingénieurs sortis de Liège.  
 G. MAGNEL, Vice-Président de l'Association Belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux (A. B. E. M.).  
 MALDEREZ, Secrétaire général du Ministère des Communications.  
 MARCHAL, Directeur général de l'Air Liquide.  
 MEY, Administrateur délégué de la Compagnie Belge Chemins de Fer et Entreprises.  
 M. NAGELMACKERS, Associé-Gérant de la Banque Nagelmackers.  
 NEEF DE SAINVAL, Directeur général de la S. A. John Cockerill.  
 ORBAN, Président de la Fédération des Associations Charbonnières de Belgique.  
 F. PEROT, Administrateur-Directeur général de la S. A. Ougrée-Marihaye.  
 F. RABOZÉE, Président d'Honneur de l'Association Belge pour l'Etude, l'Emploi et l'Essai des Matériaux.  
 A. SCHLAG, Président de la Fédération des Associations Belges d'Ingénieurs (F. A. B. I.).  
 SMULDERS, Administrateur délégué des Chaudronneries Smulders.  
 Baron SOUPART, Président de l'Association des Ingénieurs sortis de Mons.  
 H. TASSIN, Président de la Fédération Nationale du Bâtiment et des Travaux Publics.  
 TIMMERMANS, Administrateur-Directeur général des Ateliers La Meuse.  
 TYTGAT, Président de la Chambre des Ingénieurs-Conseils.  
 VAN DER REST, Président de la Fédération des Industries Belges.  
 VAN HECKE, Président du Comité Permanent de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges.  
 M<sup>GR</sup> VAN WAEYENBERGH, Recteur Magnifique de l'Université de Louvain.  
 C. WETS, Président de l'Association des Ingénieurs sortis de l'Ecole Polytechnique de Bruxelles.

**Comité d'Organisation**  
**Belgisches Organisationskomitee - Belgian Organizing Committee**

*Président :*

- M. A. DEVALLEE, Directeur général des Ponts et Chaussées.

*Vice-Président :*

M. OLIVIER, Directeur général adjoint à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges.

*Secrétaires Généraux :*

MM. H. LOUIS, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.  
R. A. NIHOUL, Directeur du Centre Belgo-Luxembourgeois d'Information de l'Acier.

*Membres :*

MM. C. DE CUYPER, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées, Directeur du Bureau des Ponts.  
DESPRETS, Ingénieur en chef à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges.  
H. DUMONT, Administrateur-Directeur des Ateliers de Construction de Jambes-Namur.  
R. DUTRON, Directeur du Laboratoire de Recherche et de Contrôle du Groupement professionnel des Fabricants de Ciment Portland artificiel de Belgique.  
E. FRANÇOIS, Administrateur-Conseil du Centre Belgo-Luxembourgeois d'Information de l'Acier.  
FRENAY, Directeur de la S. A. John Cockerill, Vice-Président de Fabrimétal.  
A. GILLET, Secrétaire général de l'Association des Ingénieurs sortis de l'Ecole de Liège.  
P. MATHIEU, Président de l'Association des Entrepreneurs et des Fournisseurs des Bâtiments et Travaux Publics de Charleroi.  
PUTZEYS, Administrateur-Directeur général de la Société des Pieux Franki.  
SCHMITZ, Directeur de la construction et de l'entretien de la S. A. Ougrée-Marihaye.  
TASSIN, Président de la Fédération Nationale du Bâtiment et des Travaux Publics.

*Délégué de l'A. I. P. C. :*

M. F. CAMPUS, Professeur à l'Université de Liège. Vice-Président de l'A. I. P. C.

**Comité des Voies et Moyens**  
**Komitee für Verkehrs- und Finanzfragen – Committee of Ways and Means**

*Président :*

M. H. DUMONT, Administrateur-Directeur des Ateliers de Construction de Jambes-Namur.

*Membres :*

MM. FRANKIGNOUL, Président de l'Association du Grand-Liège.  
GOORMACHTIG, Directeur général de la Brugeoise et Nicaise & Delcuve.  
MATHIEU, Président de l'Association des Entrepreneurs et des Fournisseurs des Bâtiments et Travaux Publics de Charleroi.  
DESTEXHE, Administrateur délégué des Usines Levie Frères.  
DELENS, Président de l'Association des Entrepreneurs Belges de Travaux Publics.  
FRENAY, Directeur de la S. A. John Cockerill, Vice-Président de Fabrimétal.

**Comité d'Accueil**  
**Empfangskomitee – Reception Committee**

*Président :*

M. FRANKIGNOUL, Président de l'Association du Grand-Liège.

*Vice-Président :*

M. TASSIN, Président de la Fédération Nationale du Bâtiment et des Travaux Publics.

*Secrétaire :*

M. L. LEJEUNE, Administrateur et Secrétaire permanent du Grand-Liège.

*Membres :*

- MM. A. GILLET, Secrétaire général de l'Association des Ingénieurs sortis de l'Ecole de Liège.  
 PUTZEYS, Administrateur-Directeur général de la Société des Pieux Franki.  
 SCHMITZ, Directeur à la S. A. Ougrée-Marihaye.  
 CRAHAY, Président de l'Association des Hôteliers du Pays de Liège.  
 C. MASSONNET, Professeur à l'Université de Liège.  
 R. SPRONCK, Professeur à l'Université de Liège.  
 A. DE MARNEFFE, Professeur à l'Université de Liège.

**Comité des Excursions dans la Région liégeoise**  
**Komitee für Ausflüge in Lüttich**  
**Excursion Committee for the Liege District**

*Président :*

- M. LAMBERMONT, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.

*Secrétaire :*

- M. CRAHAY, Secrétaire de la Foire Internationale de Liège.

*Membres :*

- MM. GILLARD, Directeur général des Cristalleries du Val Saint-Lambert.  
 DIERKENS, Directeur général de la C<sup>ie</sup> Belge de Chemins de Fer et d'Entreprises.  
 HONOREZ, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.  
 DECLERCO, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.  
 FRANÇOIS, Ingénieur en chef, Chef de Groupe à la S. N. C. B.  
 P. DE HEPCÉE, Secrétaire général adjoint de la S. A. John Cockerill.  
 U. GORDENNE, Ingénieur, Chef de Service de la Division Ponts et Charpentes d'Ougrée-Marihaye.

**Comité des Excursions facultatives**  
**Komitee für freie Ausflüge - Optional Excursions Committee**

*Président :*

- M. OLIVIER, Directeur général Adjoint à la S. N. C. B.

*Vice-Président :*

- M. DE CUYPER, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées, Directeur du Bureau des Ponts.

*Secrétaire :*

- M. FOUNGIES, Ingénieur principal des Ponts et Chaussées.

*Membres :*

- MM. BERTRAND, Directeur du Bureau de Bruxelles de la Société des Pieux Franki.  
 DE LE COURT, Ingénieur en chef, Directeur au Ministère des Communications.  
 DEWULF, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées.

**Comité des Dames**  
**Damenkomitee - Ladies Committee**

*Présidente :*

- M<sup>me</sup> NEEF DE SAINVAL

## LISTE DES PARTICIPANTS

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

## LIST OF PARTICIPANTS

### Angleterre :

ABELES, Paul William, Dr., 12, Royal Crescent, London W. 11  
ANDREWS, Ewart S., 201-6, Bank Chambers, 329, High Holborn, London W. C. 1.  
BEAUFOY, L. A., Dr., King's College, Strand, London W. C. 2.  
BILLIG, Kurt, 167, Victoria Street, London S. W. 1.  
BLYTH, R. C., 4, Millbank, Westminster, London.  
BOWIE, P. G., Cement and Concrete Assoc., 52, Grosvenor Gardens, London S. W. 1.  
BOYD, G. M., c/o Lloyd's Register, 71, Fenchurch Street, London E. C. 3.  
CAMPBELL, D. L., 12, Westwood Street, Manchester 14.  
CHETTOE, C. S., Ministry of Transport, Berkeley Square House, London W. 1.  
CROSTHWAITE, C. D., c/o Freeman, Fox and Partners, 68, Victoria Street, London S. W. 1.  
DAVEY, N., Dr., Building Research Station, Garston, Watford (Herts).  
FIELDING, A. L., Advisory and Insp. Engineer to the New South Wales Government,  
56-57, Strand, London W. C. 2\*.  
GLANVILLE, W. H., Civ. Eng., The Mornings, Lytton Road, Hatch End, Mddx.  
GOTTFELDT, H., Dr., 61, Barn Way, Wembley, Mddx.  
HAJNAL-KONYI, K., Dr., 7, The Park, Golders Hill, London N. W. 11.  
HAWKINS, L. E., Maintenance Assist., Chief Eng. Dept., London Transport Executive,  
55, Broadway, London S. W. 1.  
HOLE, E. R., 1, Queen Anne's Gate, London S. W. 1.  
JONES, J. E., Ministry of Transport, Berkeley Square House, London W. 1.  
KERENSKY, O., 59, Cadogan Square, London S. W. 1.  
MANOLOPOULOS, D., 90, Walter Road, Swansea.  
MATTHEWS, D., Dr., 129, Stockport Road, Manchester 12.  
MAY, D. H., Lieutenant Colonel, « Lescote », Rollswood Road, Welwyn (Herts).  
MOHARRAM, A., 57, Manor Court, Leigham Av., Streatham, London S. W. 16.  
PARTRIDGE, F. A., c/o Braithwaite and Co. Ltd., The Mornings, Church Road, Gt. Book-  
ham, Surrey.  
PETREE, F., Joint Editor of « Engineering », 35 and 36, Bedford Str., Strand, London  
W. C. 2.  
REED, J., 10, Orchard Road, South Edinburgh.  
REISSER, S. M., Murex Ltd., Waltham Cross (Herts).  
SMITH, H. S., Cleveland Bridge and Eng. Co. Ltd., 123 Pall Mall, London S. W. 1.  
STEELE, J., 34, Victoria Street, Westminster, London S. W. 1\*\*.  
STEVENSON, Dir. of Market Dev., Eggington House, 25, Buckingham Gate, London  
S. W. 1.  
THOMAS, F. G., Dr., Building Research Station, Garston, Herts  
TURNER, L., 5a, The Pavement, Grove Road, Sutton, Surrey.

\* Représentant de l'Australie.

\*\* Représentant de la Nouvelle-Zélande.

**Autriche :**

BEER, H., Prof. Dr., Technische Hochschule, Rechbauerstr. 12, Graz.  
 CICIN, P., Prof. Dr., Technische Hochschule, Argentinierstr. 26, Wien IV.  
 FRIEDRICH, E., Prof. Dr., Technische Hochschule, Rechbauerstr. 12, Graz.  
 TSCHEPPE, Ing., Gumpendorferstr. 88a, Wien VI.

**Belgique :**

ALS, A., 21, boulevard d'Ypres, Bruxelles.  
 BAES, L., Professeur, 38, rue Emile-Bouillot, Bruxelles.  
 BAGON, A., 66, rue du Péry, Liège.  
 BIHET, O., Directeur-Gérant des Usines à Tubes de la Meuse, Flémalle-Haute.  
 BIRGUER, A., 530, rue Vanderkindere, Bruxelles.  
 BLANJEAN, L., 17, rue des Deux-Eglises, Bruxelles.  
 BOUCIQUE, J., 143, avenue Marie-José, Bruxelles.  
 BOULVIN, 37, boulevard du Régent, Bruxelles.  
 BOURGUIGNON, M., 21, rue des Drapiers, Bruxelles.  
 BOVEROULLE, c/o Pieux Franki, 196, rue Grétry, Liège.  
 BRAECKMAN, A., 35, Fourmentstraat, Anvers.  
 BRUYÈRE, J., Ingénieur à Ougrée-Marihaye, 11, quai Louva, Ougrée.  
 BUOL, G., c/o Philips S. A. Belge, 37-39, rue d'Anderlecht, Bruxelles.  
 CAMPUS, F., Professeur, 15, avenue du Hêtre, Cointe-Sclessin, Liège.  
 CAPEL, J., Directeur de la S. A. Socol, 18, place de Louvain, Bruxelles.  
 CARPEAUX, G., 68, rue de Serbie, Liège.  
 CHAPEAUX, L. M., Ingénieur-Conseil, 54, rue du Pépin, Bruxelles.  
 COPPÉE, R., Ingénieur, 48, rue de Namur, Bruxelles.  
 COURTOIS, G., Ingénieur, 148, rue de Fragnée, Liège.  
 CRAHAY, G., Secrétaire de la Foire Internationale de Liège, 59, quai Mativa, Liège.  
 DE BROE, c/o Pieux Franki, 196, rue Grétry, Liège.  
 DE CLERCQ, J., 56, avenue Peltzer, Verviers.  
 DE CUYPER, G., Directeur du Bureau des Ponts, 34, rue Paul Hymans, Bruxelles III.  
 DE KEYSER, c/o Laboratoire de Cinématique, 24, rue de l'Autonomie, Bruxelles.  
 DELANGE, M., Directeur de la Fédération Nationale du Bâtiment et des Travaux publics, 12, rue de l'Etuve, Bruxelles.  
 DELENS, M., 207, avenue Molière, Bruxelles.  
 DELVAUX, c/o Pieux Franki, 196, rue Grétry, Liège.  
 DE MARNEFFE, A., Professeur, 4, avenue L. Sougucnet, Esneux.  
 DE NAYER, R., Secrétaire général du Ministère des Travaux publics, 49, avenue de Tervuren, Bruxelles.  
 DE RUDDER, P., 94, rue de Fétille, Liège.  
 DE SAEGHER, M., Ingénieur principal, 365, avenue Slegers, Woluwé-Saint-Lambert.  
 DESCHEPPER, R., Ingénieur en chef aux Ateliers Métallurgiques de Nivelles, Nivelles.  
 DE SMET, P., Sénateur, 130, boulevard de Namur, Louvain\*.  
 DESPRETS, R., 59, rue du Canal, Bruxelles.  
 DE STEXHE, J., 83, avenue Wanderpepen, Binche.  
 DEVALLEE, A., Directeur général des Ponts et Chaussées, 33, place G. Brugman, Bruxelles.  
 DE WAELE, G., 27, avenue Victoria, Bruxelles.  
 DEWULF, E., 36, avenue Baron-Ruzette, Assebroeck-Bruges.  
 D'HAVÉ, R., Ingénieur à l'I. B. N., 17, rue des Deux-Eglises, Bruxelles.  
 D'HEYGERS, O., 213, chaussée de Rymenam, Bonheiden.  
 DUMONT, H., 90, avenue des Acacias, Jambes-Namur.  
 DUTRON, R., Directeur du Groupement professionnel des Fabricants de Ciment Portland artificiel, 127, avenue A. Buyl, Bruxelles.  
 DUYSER, H. C., Dr., 10, drève Louisa-Chaudoir, Auderghem.  
 FASSOTTE, Fédération du Bâtiment.  
 FONTENELLE, c/o S. A. John Cockerill, Seraing.  
 FOUGNIES, R., Ingénieur principal des Ponts et Chaussées, 2a, rue du Patyntje, Gand.  
 FOULON, E., Ingénieur, 71, rue du Renard, Seraing-sur-Meuse.  
 FRANKIGNOUL, Président de l'Association du Grand-Liège, 196, rue Grétry, Liège.  
 FRENAY, Directeur de la S. A. John Cockerill, Seraing.

\* Représentant du *Saint-Siège*.

GILLET, A., 269, rue Saint-Gilles, Liège.  
 GORDENNE, U., Ingénieur, 30, rue G. Trasenster, Ougrée.  
 GROYNÉ, R., Ingénieur, 124, rue Sabare, Cheratte.  
 HALLET, G., 7 rue du Parc, Liège.  
 HÉBRANT, Ingénieur à la Société Métallurgique d'Enghien-Saint-Eloi, Enghien.  
 HERBIET, c/o S. A. John Cockerill, Seraing.  
 HONDERMARCQ, H., Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées, 109, chaussée de Bruxelles, Mons.  
 HONOREZ, Ingénieur en chef, Directeur des Ponts et Chaussées, 43, quai de la Boverie, Liège.  
 HORMIDAS, A., 10, rue des Messes, Tilff.  
 HOUBRECHTS, O., 116, rue Bois-Hézalle, Ougrée.  
 LAGRANGE, O., 83, chaussée de Ruysbroeck, Forest.  
 LAMBERMONT, F., 8, rue de Harlez, Liège.  
 LECLERCQ, J., 40, rue de l'Application, Auderghem.  
 LEMAIRE, R., Ingénieur, 2, square Prince-Léopold, Bruxelles.  
 LOUIS, H., Directeur au Ministère des Travaux Publics, 6, rue F. Paulsen, Angleur-lez-Liège.  
 LOURTIE, J., Directeur de Groupe à Fabrimité, 17, rue des Drapiers, Bruxelles.  
 MAGNEL, G., Professeur à l'Université de Gand, 90, boulevard Albert, Gand.  
 MASSON, G. P., 12, quai de Gaulle, Liège.  
 MASSONNET, C., Professeur, 25b, quai de l'Ourthe, Liège.  
 MATHIEU, P., 172, chaussée de Charleroi, Gilly.  
 MICHEEL, Ingénieur, c/o Soudométal, 83, chaussée de Ruysbroeck, Bruxelles.  
 MOENAERT, P., 5, rue Jean-Chapelié, Ixelles-Bruxelles.  
 NICAISE, A., Ingénieur, c/o Philips, S. A., 37-39, rue d'Anderlecht, Bruxelles.  
 NIHOUL, R., Ingénieur, Directeur du C. B. L. I. A., 154, avenue Louise, Bruxelles.  
 NOBELS, L., Administrateur délégué des Anciens Etablissements Nobels-Peelman, S. A., Saint-Nicolas-Waas.  
 OLIVIER, G., 26, avenue Milcamps, Bruxelles.  
 PADUART, Directeur technique de Setra, 342, rue Royale, Bruxelles.  
 PAQUET, G., « Les Roses Rouges », Wandre-lez-Liège.  
 PASSELECQ, c/o Société Belge des Bétons, 37, boulevard du Régent, Bruxelles.  
 PIRARD, A., 22, avenue des Platanes, Cointe-Sclessin.  
 PIRARD, S. H. M., Ingénieur, 6, rue F. Spineux, Hony (Esneux).  
 PLUMIER, F., 12, rue de l'Etuve, Bruxelles.  
 PUTZEYS, Administrateur-Directeur général de la Société des Pieux Franki, 17, rue Fabry, Liège.  
 RAYE, F., 24, avenue Clémentine, Bruxelles.  
 ROSSBACH, R., Directeur commercial, Philips, 37-39, rue d'Anderlecht, Bruxelles.  
 RUETTE, c/o Soudométal, 83, chaussée de Ruysbroeck, Bruxelles.  
 SCHMITZ, A., Ingénieur, 5, quai Gloesener, Liège.  
 SELEZNEFF, N., 71, rue du Conseil, Bruxelles.  
 SOETE, W., Professeur, 11, rue de Dixmude, Gand.  
 SOUBRE, 22, quai de la Grande-Bretagne, Liège.  
 SPRONCK, R., 4, rue des Vingt-Deux, Liège.  
 TASSIN, H., 22, rue Albert-Bataille, Embourg.  
 TYTGAT, J., Ingénieur, 1, quai des Moines, Gand.  
 VANDEGHEN, c/o S. A. John Cockerill, Seraing.  
 VANDERBEQUE, E., c/o Philips S. A., 37-39, rue d'Anderlecht, Bruxelles.  
 VINK, c/o Philips S. A., 37-39, rue d'Anderlecht, Bruxelles.  
 WETS, C., Directeur général de Setra, 342, rue Royale, Bruxelles.  
 WILLEMS, Directeur général des Voies Hydrauliques, Ministère des Travaux publics, 155, rue de la Loi, Bruxelles.  
 XHIGNESE, 111, rue d'Italie, Ans.

#### Canada :

BROUILLET, I., Dr., Directeur de l'École Polytechnique, 1430, rue Saint-Denis, Montreal.

#### Danemark :

ANDERSEN, M. Folmer, 180, Hovedgaden, Bagsvaerd.  
 BRETTEG, A. E., Prof., Østerveldgade, 10 F, Copenhagen K.

ENGVIST, T., Solvgade, 40, Copenhagen.  
 HARTMANN, J., Kvaesthusgade, 1, Copenhagen K.  
 JOHANSEN, K. W., Dr., 83, Blomstervaenget, Lingby.  
 JONSON, W., 22, Frugtparken, Gentofte.  
 KAYSER, S., 7, Emilievej, Charlottenlund.  
 KNUDSEN, C. L., 40, Solvgade, Copenhagen.  
 KROGH, A. K., Ing., 8, Vermehrensvej, Klampenborg.  
 LARSEN, R. A., 27, Frydendalsvej, Copenhagen.  
 MOE, A. J., 21, Bernstoffsgade, Copenhagen.  
 MONBERG & THORSEN, A/S., 19, Grønningen, Copenhagen K.  
 NIELSEN, S., Kobenhavns Havnevaesen, Nordre Toldbod, Copenhagen.  
 OSTENFELD, C., Dr., 10, Skjoldesgade, Copenhagen.  
 STERNOW, E. H., 31, Duntzfelts Allé, Hellerup.

### Egypte :

EL DEMIRDASH, J. A., Prof. of Bridges and Theory of Structures, Faculty of Engineering, Fouad I University, Giza.  
 KLAUSER, E., 32, rue Malika Farida, Boîte Postale, 719, Le Caire.

### Espagne :

DE LOS SANTOS JALÓN, L., Jefatura de Obras Publicas, Madrid.  
 FERNÁNDEZ CASADO, C., Dir. del Laboratorio de Construcción del Ministerio del Aire, Velasquez, 69, Madrid.  
 TORROJA, E., Prof., Laboratorio Central de Ensayo de Materiales de Construcción (Escuela de Caminos), 3, Alfonso XII, Madrid.

### Finlande :

ANGERVO, K. R., 18, Kuusitie, Helsinki.  
 BACKMAN, H., Ing. en chef, 6, S. Magasinsgatan, Helsinki.  
 JANHUNEN, M., 17, A, Linnankoskenkatu, Helsinki.  
 KELOPUU, B., 51, A, Mechelininkatu, Helsinki.  
 KIVISALO, B., 20, A, 2, Linnankoskenkatu, Helsinki.  
 RAHTU, H. V., Prof., 8 B, 45, E. Hesperiankatu, Helsinki.  
 WEGELUS, E., Prof. Dr., 28, Nylandsgatan, Helsinki.

### France :

BARDOU, M., 30, boulevard du Midi, Nanterre (Seine).  
 BOUCHAYER, Jean, 155, cours Berriat, Grenoble.  
 BOURGINE, 40, rue Desaix, Paris (XV<sup>e</sup>).  
 BURGEAT, L., 5, rue Beaujon, Paris.  
 CAMBOURNAC, L., a Directeur de la S. N. C. F., 235, rue Lafayette, Paris (X<sup>e</sup>).  
 CAMPART, M., 42, rue d'Anjou, Paris.  
 CAQUOT, A., Membre de l'Institut, 1, rue Beethoven, Paris (XVI<sup>e</sup>).  
 CARPENTIER, L., Ingénieur à la S. N. C. F., 1, rue Capitaine-Olchanski, Paris.  
 CASSÉ, B., Ingénieur à la S. N. C. F., 51, rue de Londres, Paris.  
 CAYLA, M., Ingénieur-Conseil, 73, boulevard Montparnasse, Paris.  
 CHAMBAUD, R., Ingénieur, 1, rue Félix-Faure, Paris (XV<sup>e</sup>).  
 CHEURLIN, G., Président Directeur des Anciens Etablissements Eiffel, 14, rue Gustave-Eiffel, Levallois-Perret (Seine).  
 COULON, J. J., Ingénieur, 34, avenue du Roule, Neuilly-sur-Seine.  
 COURBON, J., 28, rue des Saints-Pères, Paris (VII<sup>e</sup>).  
 DAWANCE, A., Institut Technique, Paris.  
 DELCAMP, A., Ingénieur c/ C<sup>ie</sup> de Fives-Lille, 7, rue Montalivet, Paris.  
 DELTHEIL, Ingénieur, 53<sup>ter</sup>, quai des Grands-Augustins, Paris (VI<sup>e</sup>).  
 DUNOYER, A., 200, avenue Berthelot, Lync.  
 DURAND-DUBIEF, M., 24, rue du Renard, Paris, (IV<sup>e</sup>).  
 ESQUILLAN, Directeur de la Société d'Entreprise Boussiron, 10, boulevard des Batignolles, Paris.  
 FAUCONNIER, M., 50, avenue Charles-Floquet, Paris (VII<sup>e</sup>).  
 FERRAND, G., Directeur général, 159, cours Berriat, Grenoble.  
 FOUGEA, M., 3, rue de Lutèce, Paris.

FOUGEROLLE, J., Président de la Chambre Syndicale des Constructeurs en béton armé de France, 10, boulevard des Batignolles, Paris.  
 FREYSSINET, E., 5, rue Beaujon, Paris (VIII<sup>e</sup>).  
 GENOUVILLE, P., Directeur de l'Entreprise Viennot, 54, rue de Courcelles, Paris (VIII<sup>e</sup>).  
 GERBEAUX, H., 32, boulevard de la Chapelle, Paris (XVIII<sup>e</sup>).  
 GOELZER, A., Directeur de la Société Secrom, 75, quai d'Orsay, Paris (VII<sup>e</sup>).  
 GRELOT, L., Inspecteur général des Ponts et Chaussées, Président de l'A. F. P. C., 28, rue des Saints-Pères, Paris (VII<sup>e</sup>).  
 HARRIS, 5, rue Beaujon, Paris.  
 HERMIL, A., c/o Schneider et C<sup>ie</sup>, 42, rue d'Anjou, Paris.  
 IMBAULT, G., Président-Directeur général des Etablissements Baudin, Châteauneuf-sur-Loire.  
 KAHN, L. J., Ingénieur, 1, rue Capitaine-Scott, Paris (XV<sup>e</sup>).  
 LEBELLE, Ingénieur, 11, avenue de la Grande-Armée, Paris (XVI<sup>e</sup>).  
 LEVI, R., Directeur à la S. N. C. F., 21, rue d'Amsterdam, Paris (VII<sup>e</sup>).  
 LEVY, L. A., Ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, 2, rue Beaubourg, Paris.  
 LEVY, L. G., 92, rue Bonaparte, Paris (VI<sup>e</sup>).  
 MUSSARD, J., 19, avenue Kléber, Paris.  
 PAINDAVOINE, P., 15, rue Berthelot, Lille (Nord).  
 PELNARD-CONSIDERE, R., Ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, 5, rue des Roses, Fontenay-aux-Roses (Seine).  
 PROT, M., Ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, 21, boulevard Lefebvre, Paris (XV<sup>e</sup>).  
 PUJADE-RENAUD, C., 10, boulevard des Batignolles, Paris.  
 RIDET, J., Ingénieur en chef honoraire à la S. N. C. F., 5, rue Danton, Paris.  
 ROBINSON, J., 28, rue des Saints-Pères, Paris (VII<sup>e</sup>).  
 SAVEY, J., 29, avenue de Villiers, Paris.  
 SCHMID, A., 38, rue Vignon, Paris (IX<sup>e</sup>).  
 STAHL, L., 55<sup>ter</sup>, quai des Grands-Augustins, Paris (VI<sup>e</sup>).  
 THOUARD, R., 52, rue de la Bienfaisance, Paris (VIII<sup>e</sup>).  
 WIDMAN, P. A., Ingénieur à la S. N. C. F., 205, rue Lafayette Paris.

### Hollande :

BAAS, J. G., 24, Arnoldstraat, Delft.  
 BAKKER, Jan A., 104, Rozenburglaan, Rotterdam.  
 BLOMSMA, O. B., 11, Graaf Janlaan, Naarden.  
 BOONSTRA, C. G., Ing. en chef, 8, Leeuweriklaan, La Haye.  
 BORST, E., 47, Willem-Barentzstraat, Utrecht.  
 BOUVY, J. J. B. J. J., 86, Zeestraat, La Haye.  
 BRUGGELING, A. S. G., Ing., 159<sup>e</sup>, Beukelsdijk, Rotterdam.  
 COEPIJN, W. C., Hoofding. Gemeentewerken, 17, Statenlaan, Rotterdam.  
 DE BRUINE, J., Ing., 77, Julianalaan, Bilthoven.  
 DE BRUYN, 41, Bloemcamplaan, Wassenaar.  
 DE VRIES, J. A., Ing., 28, Oranjelaan, Dordrecht.  
 ELICH, J. F. A., 116<sup>11</sup>, Gerrit van der Veenstraat, Amsterdam Z.  
 FOEST, A. H., Hoofdingenieur-Chef van de Nederlandsche Spoorwegen, 25, Mozartlaan, Utrecht.  
 HAAS, A. M., Ing., 1, Danckertstraat, La Haye.  
 HARMSSEN, W. J. H., Dr. h. c., Directeur général du Rijkswaterstaat, 815, Laan van Meerdervoort, La Haye.  
 HOOFDTMAN, Ingénieur, 14, Geestbrugweg, Rijswijk.  
 LASSEN NIELSEN, M., c/o Beton Aannemers Bond, 116, Gerrit van der Veenstraat, Amsterdam Z.  
 LOUW, C. J., 55, Koninginnelaan, Rijswijk.  
 MAAS-GEFSTERANUS, E., Ing. princ. à la Nederl. Spoorwegen, 23, Van Hogendorpstraat, Utrecht.  
 RENGERS, N. J., Hoofdingenieur, 23, Prinsevinkenpark, La Haye.  
 ROGGEVEEN, A., Prof., 96A Wittenburgerweg, Wassenaar.  
 SCHOR, R., 891, Biesboschstraat, Amsterdam.  
 TEN BOKKEL HUININK, Ing., 24, Oostduinlaan, La Haye.  
 TIRION, Hoofding, 19, Distellaan, Aerdenhout.  
 VAN AALST, A., Hoofdingenieur, 75, v. d. Aastr., La Haye.  
 VAN ARDENNE, G. W., Dir. de Pen & Bauduin, Dordrecht.  
 VAN BERGEN, F. C. F., 22, Brusselselaan, Scheveningen.

VAN DER BREGGEN, Ing. à la Nederlandsche Spoorwegen, Utrecht.  
 VAN HOEK, J. G., c/o Beton Aannemers Bond, 116<sup>11</sup>, Gerrit van der Veenstraat, Amsterdam Z.  
 VAN TUSSENBROECK, 31c, Wildeveenstraat, Rotterdam O.  
 VAN VEEN, N., Directeur N. V. Spoorwegopbouw, 24, Mozartlaan, Utrecht.  
 VAN WALRAVEN, A., Hoofdingenieur, 78/11, Stadionkade, Amsterdam Z.

### Hongrie :

HILVERT, E., Délégué du Syndicat d'Ingénieurs Hongrois, 4, Kaas Ivor-u., Budapest IV.  
 SZÉCHY, C., Dr., Directeur du Service des Ponts Routiers, Ministère du Transport, Budapest.  
 VAJDA, Zoltan, Délégué du Syndicat d'Ingénieurs Hongrois.

### Italie :

BENINI, A., Università degli Studi di Roma, Istituto di Scienza delle Costruzioni, 18, via Eudossiana, Rome.  
 BERTOLANI, R., Dr., 1, Largo Corsica, Modena.  
 FAVA, A., Dr., Délégué du Gouvernement Italien, 78, via Savoia, Rome.  
 FOLINEA, 11, via Rovereto, Rome.  
 GENTILONI-SILVERJ, D., Ing., Università degli Studi di Roma, 18, via Eudossiana, Rome.  
 GIANNELLI, A., Prof., Dir. de l'Istituto di Scienza delle Costruzioni, 18, via Eudossiana, Rome.  
 GRA, délégué du Gouvernement Italien.  
 MANGANO, G., Ing., 8, via L. Ciceri Visconti, Milan.  
 NEUMANN, G., Dr. Ing., 41, Piazza d'Azeglio, Florence.  
 POLSONI, Giovanni, Ing., Chemins de fer italiens, 1, via di Villa Bianca, Rome.

### Luxembourg :

ASSA, Florent, 248, Howald, Luxembourg.  
 DELPERDANGE, N., Ing. S. A. Ets. P. Wurth, 3, rue Goethe, Luxembourg.  
 SIEBERT, A., Ing., 27, rue J.-B.-Freser, Luxembourg.  
 SIMON, F., 55, avenue Victor-Hugo, Luxembourg.  
 WILLEMS, M., Ingénieur d'Arrondissement, Ministère des Ponts et Chaussées, Luxembourg.  
 WIRION, A., Ingénieur d'Arrondissement, Ministère des Ponts et Chaussées, Luxembourg.

### Norvège :

AAS JAKOBSEN, A., Dr., 57, Parkveien, Oslo.  
 ANDERSEN, Aksel, Prof., Norges Tekniske Høgskole, Trondheim.  
 CHRISTIANSEN, E., 4, Tordenskjolds gate, Tonsberg.  
 KILLINGMO, Norges Statsbaner, Oslo.  
 LYSE, L., Prof. Dr., Norges Tekniske Høgskole, Trondheim.  
 PRESTRUD, K., 16, Karl Johansgt., Oslo.  
 SELBERG, Arne, Dr., Overingeniør Vegdirektoratet, 6, Schwensensgate, Oslo.

### Pérou :

DIAZ UFANO, Ingénieur, Légation du Pérou, 22a, square de Meeus, Bruxelles (Belgique).

### Portugal :

ARAUJO, Francisco, Ministère des Travaux Publics, Lisbonne.  
 BORGES, Júlio, Ferry de Espírito Santo, Avenida Rovisco Pais, 41, Lisbonne.  
 CARDOSO, E., Ministère des Travaux Publics, Lisbonne.  
 CARMONA, J. A., Ing -Insp., Ministère des Travaux Publics, Lisbonne.  
 COUVREUR, C., Ing., Ministère des Travaux Publics, Lisbonne.  
 FORTES, A., Ing., 95, av. de Duque de Loulé, Lisbonne.  
 XEREZ, A. C., Ing., 13-2º, av. João Crisóstomo, Lisbonne.

**Suède :**

ASKLING, Sven, AB, Armerad Belong, Göteborg.  
 ASPLUND, Sven Olof, Dr., 63, Drottninggatan, Örebro.  
 BERGFELT, Allan, Ing. civil à la A.B. Skånska Cementgjuteriet, Stockholm.  
 BJÖRK, John, K. Järnvägsstyrelsen, Stockholm.  
 BJUGGREN, Ulf, 4, Mejerivägen, Stockholm 9.  
 CHATILLON-WINBERGH, G., Ing. en chef, 24, Lokevägen, Djursholm.  
 CRONHOLM, Åke, 42, Stopvägen, Åkeslund.  
 DYBECK, S. E., Kungl. Bostadsstyrelsen, Stockholm 16.  
 EGGWERTZ, S., 53, Norra Stationsgatan, Stockholm.  
 ENGSTRÖM, N., Ing. à la A.B. Skånska Cementgjuteriet, Stockholm.  
 FALK, Gunnar, 22, Carl Larssons väg, Angby.  
 GRANHOLM, H., Prof., 52, Hamngatan, Göteborg.  
 HÄGGBOM, I., Ing., c/o Skånska Cementgjuteriet, Box 7045, Stockholm.  
 HALLSTRÖM, P., Major, 13, Grevegatan, Sundsvall.  
 HASSELBLAD, W., AB. Skånska Cementgjuteriet, Malmö.  
 HOLMBERG, Åke, Dr., Tornavägen, Lund.  
 HULTQUIST, S., Ing., 14, Tottvägen, Solna.  
 INGWALL, C. T., 12A, Sandgatan, Norrköping.  
 KARLSSON, K., Ing., 44, Verkstadsvägen, Motala Verkstad.  
 KASARNOWSKY, S., 13A, Katarinavägen, Stockholm.  
 KROOK, C., Ing., 10, Köpmantorget, Stockholm.  
 LANDBERG, E., 41, Odengatan, Stockholm.  
 LILLIENGREN, S., Ing. civil à la Generaldirektion der Staatseisenbahnen, Stockholm.  
 LINDQUIST, H., Bureaudirektor at the Royal Board of Building, K. Byggnadsstyrelsen  
 Stockholm.  
 LOFQUIST, B., 88c, Drottninggatan, Stockholm.  
 NYLANDER, H., Prof. Dr., 2, Vasavägen, Stocksund.  
 OSTERMAN, T. J., Directeur en bureau, Kungl. Väg- och Vattenbyggnadsstyrelsen  
 Stockholm.  
 REINI, Sten, Ing. civil, c/o Generaldirektion der Staatseisenbahnen, Stockholm.  
 STROKIRK, Evert, Ing., Conseiller de l'Adm. Royale d'Habitations, Stockholm 16.  
 THORSSON, K., 43, Strindbergsgatan, Stockholm.  
 VRETBLAD, E., 39, Gullmarsvägen, Enskede.  
 WÄSTLUND, G., Prof., Tekniska Högskolan, Stockholm.

**Suisse :**

ANDREAE, C., Prof. Dr., 20, Zollikerstrasse, Zollikon/Zurich.  
 BASLER, Hans, Pomernhalde, Zofingen.  
 BECKER, Rudolf, 22, Sonnenbergstrasse, Luzern.  
 BRYNER, K., Ing., Tiefbauamt des Kantons Zürich, Zurich.  
 CALAME, J., 12, chemin Pasteur, Petit-Saconnex (Genève).  
 DÄNDLIKER, H. E., 9, Gruetweg, Muttenz.  
 DUBAS, C., Ing., place des Alpes, Bulle.  
 EGLIN, Ing., Münsterplatz, 11, Bâle.  
 FIETZ, H. R., Ing. Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.  
 GEILINGER, E., 12, Seidenstrasse, Winterthur.  
 GRABER, M., 63, Bündnerstrasse, Bâle.  
 GRETENER, L., Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.  
 GUYER, R., 4, Schlossackerstrasse, Pratteln.  
 HALDER, M. E., Oberingenieur, 8, Freudensteinstrasse, Brugg.  
 HARTENBACH, M., 48, Burgernzielweg, Berne.  
 HERRMANN, G., 103, Freiestrasse, Zurich.  
 HOFACKER, K., Prof. Dr., 1, Schäppistrasse, Zurich 6.  
 HUGGENBERGER, U. A., Dr., 119, Ackersteinstrasse, Zurich.  
 KESSELRING, W., Direktor der Bodensee-Toggenburgbahn, St-Gall.  
 KOLLBRUNNER, C. F., Dr., 35, Hadlaubstrasse, Zurich 44.  
 KOLLROS, W., Oberingenieur, 105, Obergrundstrasse, Lucerne.  
 KRUCK, G. E., Dr., 28, Scheideggstrasse, Zurich.  
 LARDY, P., Prof. Dr., Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.  
 MARGUERAT, L., Ing. en chef, 25, Simonstrasse, Berne.  
 MEISTER, M., Klingnau (Argovie).

OBERHOLZER, O., 9, Schalerstrasse, Bâle.  
 PERRENOUD, J. L., Ing. dipl. E. P. F., Mollis.  
 ROESSINGER, F., Ing., chez Cottier, 13, Terreaux, Lausanne.  
 SCHAUB, E., Ing. cantonal, 11, Münsterplatz, Bâle.  
 SCHAUFELBERGER, C., Doettingen (Argovie).  
 SCHERER, H., 68, Hertensteinstrasse, Lucerne.  
 SCHUBIGER, E., 85, Gladbachstrasse, Zurich 44.  
 STEINMANN, G., Ing., 4, Heinrich Federerstrasse, Zurich 38.  
 STÜSSI, F., Prof. Dr., Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.  
 TAVERNARO, E., Ing., Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich.  
 TERNER, B., Ing., 71, Gladbachstrasse, Zurich.  
 WICHSER, O., Oberingenieur b. d. Generaldirektion SBB, Berne.  
 ZIPKES, S., Postfach Fraumünster, Zurich 22.

#### **Tchécoslovaquie :**

BUZGA, J., Ing., 7, Lasarska, Prague II.  
 CINCERA, J., Ing. Dr., Ministère de la Technique, 12, Svehlovo nabřeží, Prague.  
 FALTUS, F., Prof. Dr. Ing., 9, Na Dyonisce, Prague XIX.  
 HAVELKA, K., Professeur à l'Ecole Polytechnique Slovaque, 1, Tolstého, Bratislava.  
 KOLOUŠEK, V. Dr., Conseiller au Ministère des Communications, 1056, Konopistska, Prague XIII.  
 LEDERER, F., Professeur à l'Ecole Polytechnique Slovaque, 1, Tolstého, Bratislava.  
 NOVAK, O., Prof. Dr., 16, Svecova, Prague XIX.  
 POSPISIL, E., Svehlovo nabřeží, Prague II.  
 VENCLIK, J., 29, Jungmannova (Kovo), Prague II.  
 WAITZMANN, K., Dr., ulice K háji 568, Suchbátka u Prahy.

#### **Turquie :**

ÍNAN, Íhsan, Prof., İstanbul Teknik Üniversitesi İnşaat Fakültesi, İstanbul.  
 KURAN, S., Prof. à l'Université Technique d'Istanbul, İstanbul.  
 TOKÖZ, M., 104/4, Necatibey Caddesi, Yenışehir, Ankara

#### **U. S. A. :**

BRIELMAIER, A. A., Prof. Dr., Washington University, St. Louis 5 (Missouri).  
 COFF, L., 198, Broadway, New York 7, N. Y.  
 ERICKSON, E. L., représentant des U. S. A., U. S. Public Roads Administration, Washington D. C.  
 HOWARD, E. E., Dr. Eng., 921, Walnut Street, Kansas City 6, Miss.  
 VINCENT, représentant des U. S. A.

#### **Yougoslavie :**

 TARTAGLIA, B., Dr. Ing., 57b, Dobrovoljacka, Sarajevo.  
 TONKOVIĆ, K., Agrégé des cours à l'Université de Zagreb, Zagreb.  
 TROJANOVIĆ, M., Prof., 23, Molerova, Beograd.

Déroulement des Manifestations

Verlauf der Veranstaltungen

Sidelights of the Congress

Leere Seite  
Blank page  
Page vide